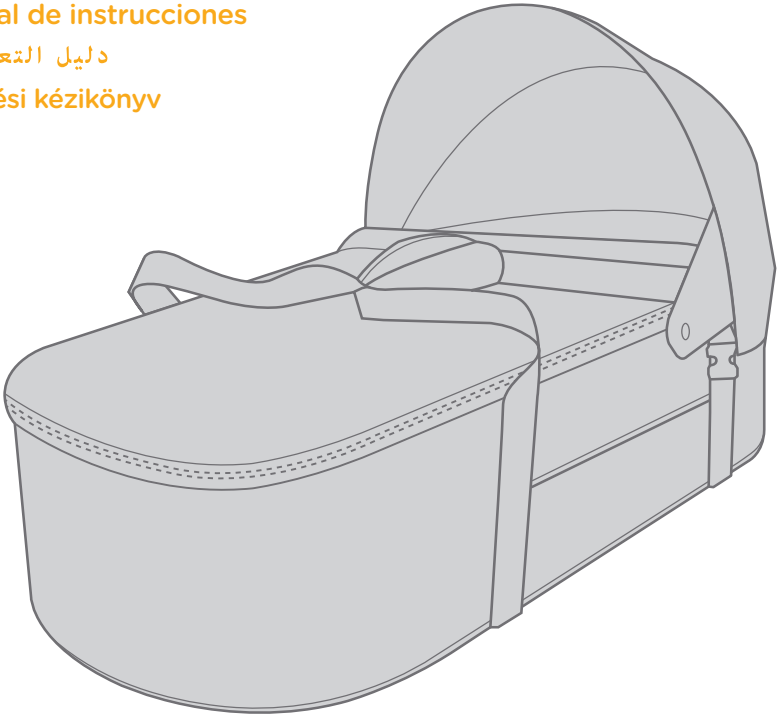


Joie™

birth to 9kg/birth - 6 months

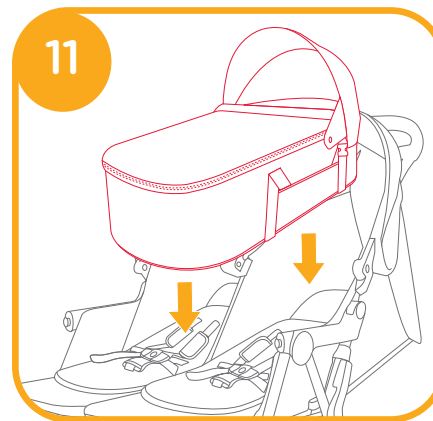
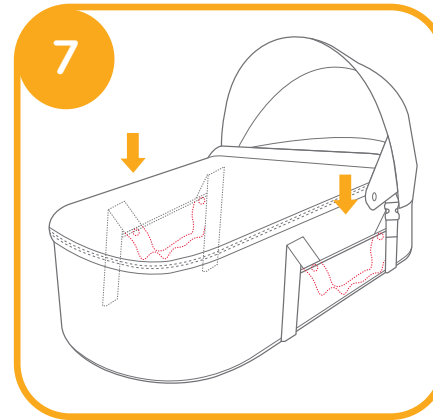
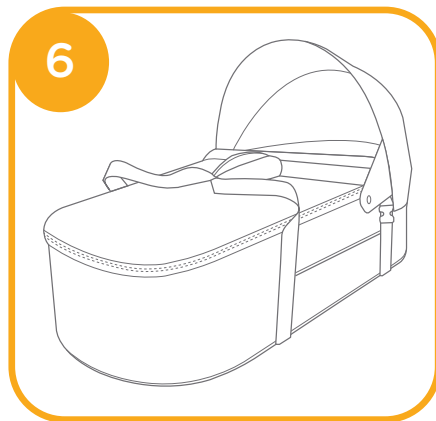
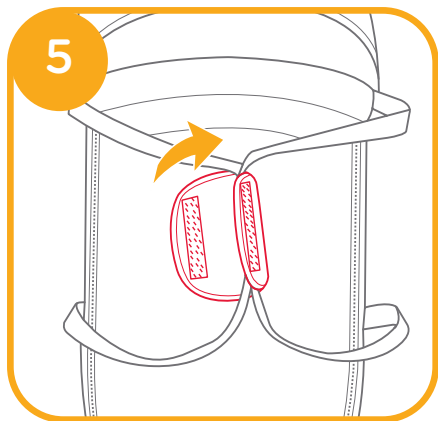
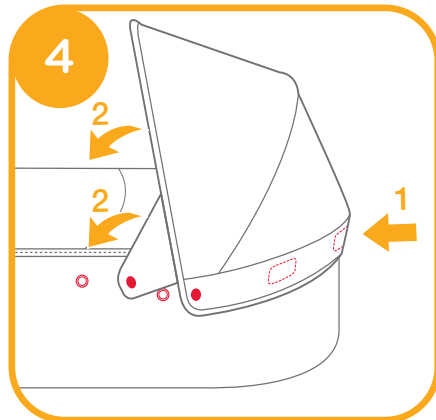
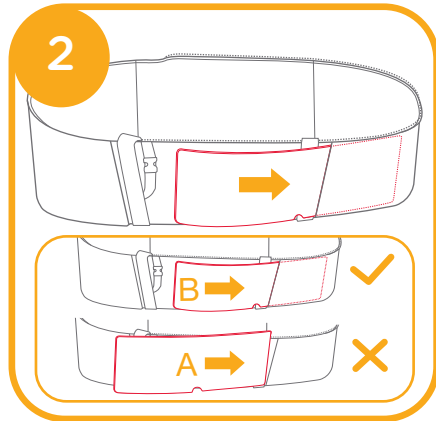
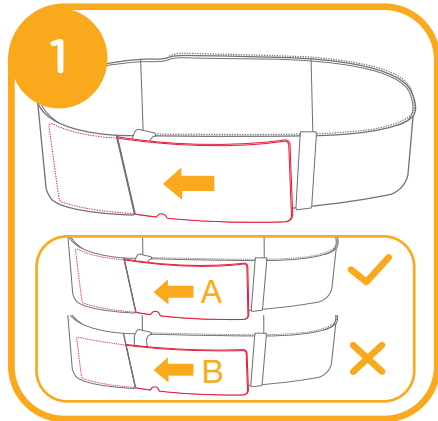
soft carry cot

- GB Instruction Manual
- NL Handleiding
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- FR Manuel d'utilisateur
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- AR دليل التعليمات
- HU Kezelési kézikönyv

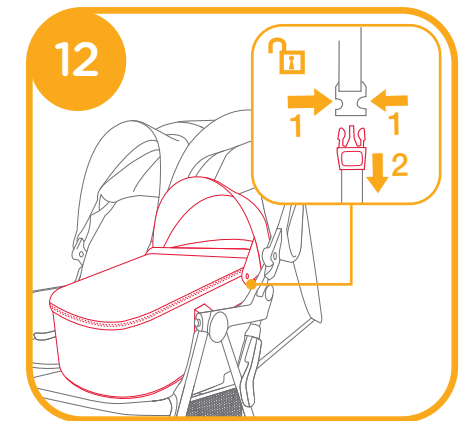
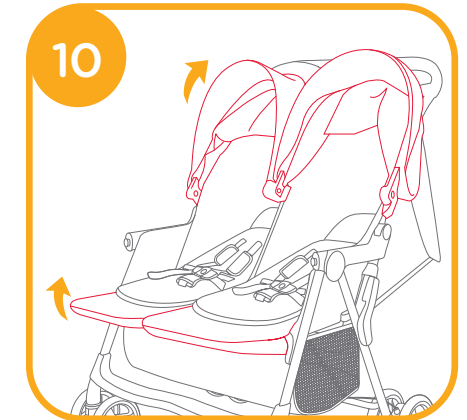
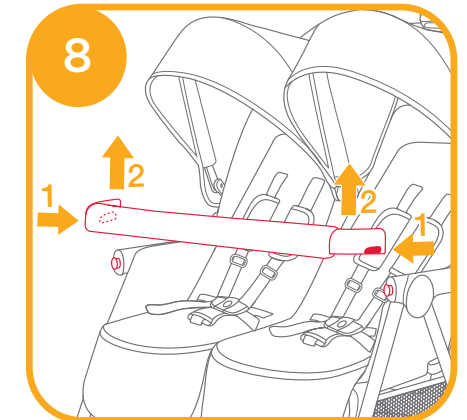


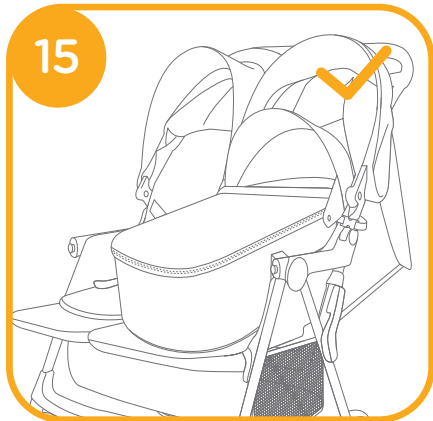
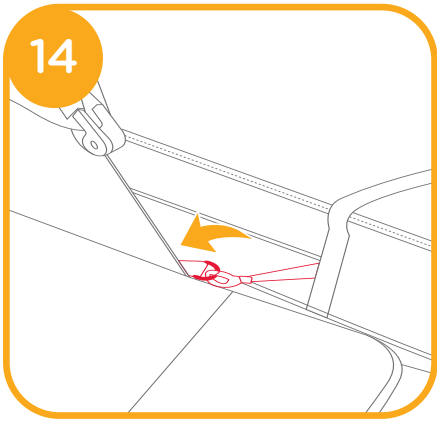
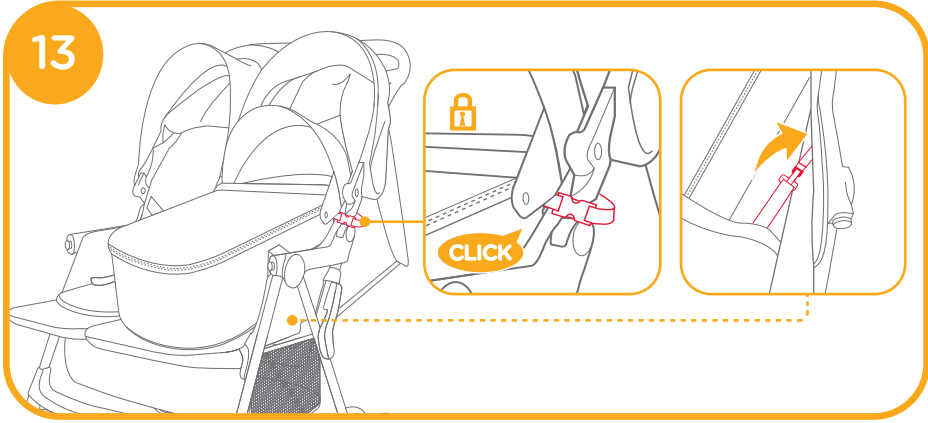
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Carry Cot Assembly

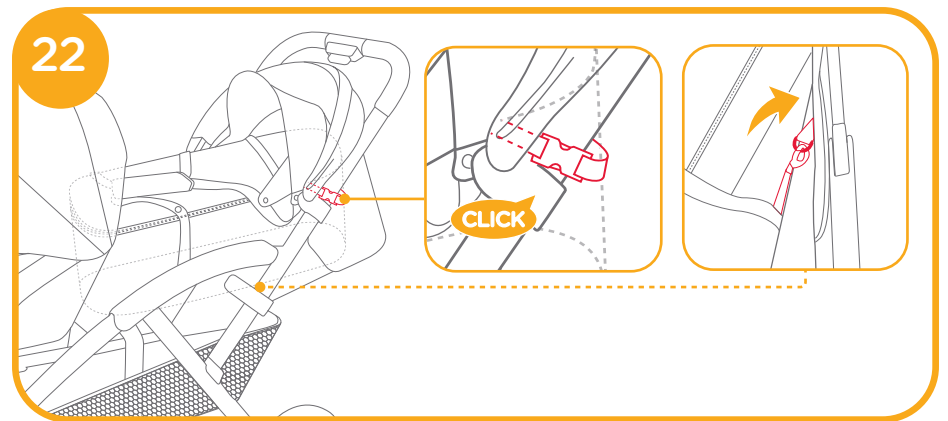
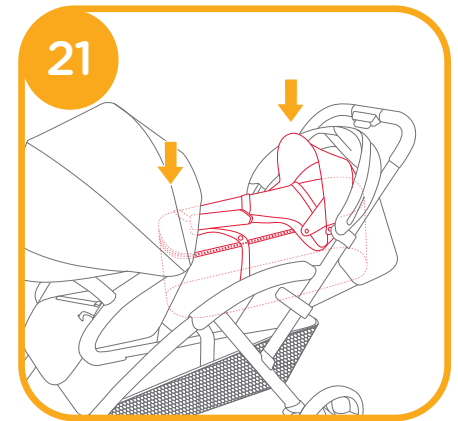
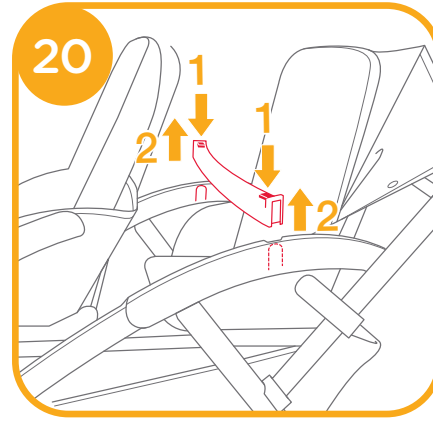
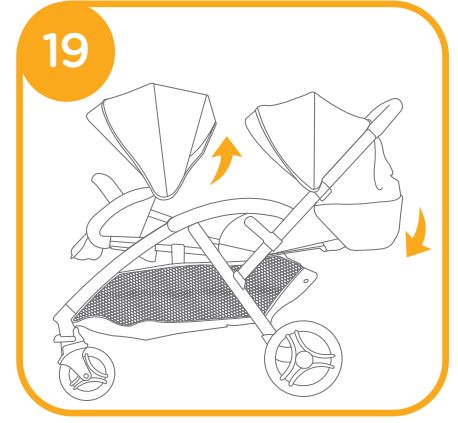
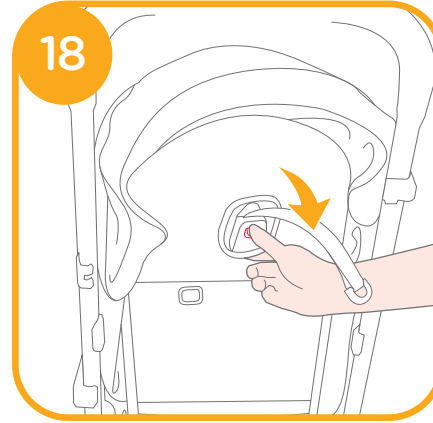
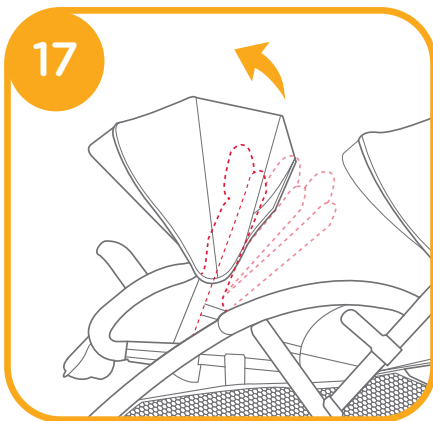
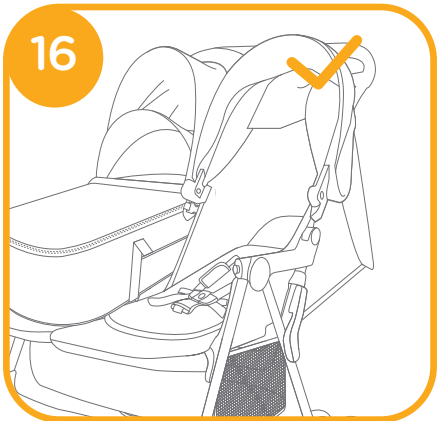


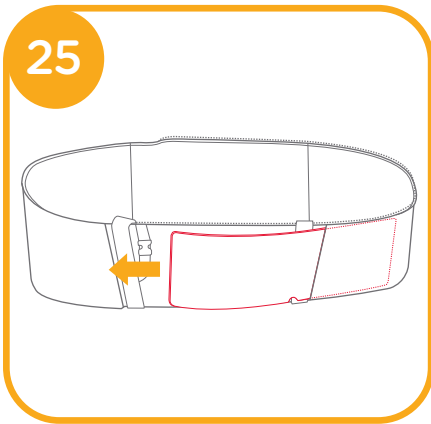
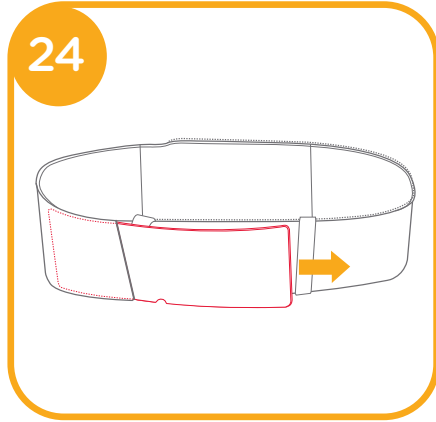
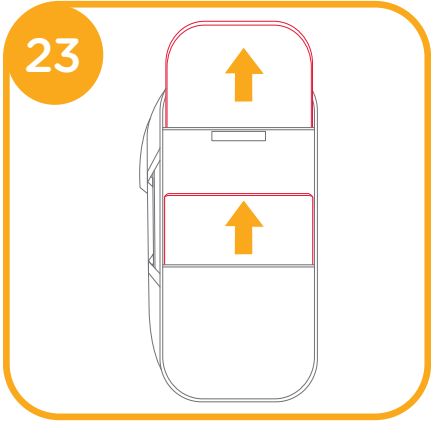
Use with aire™ twin stroller





Use with evalite™ duo stroller





Note

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo, you are using a high quality, fully certified carry cot, approved to European safety standards EN 1466:2023. This product is suitable for use with children weighing under 9kg in each seat. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

Product Information

Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

Product	Soft Carry Cot
Suitable for	Child weighing under 9kg (birth - 6 months)
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Allison Baby UK Ltd.

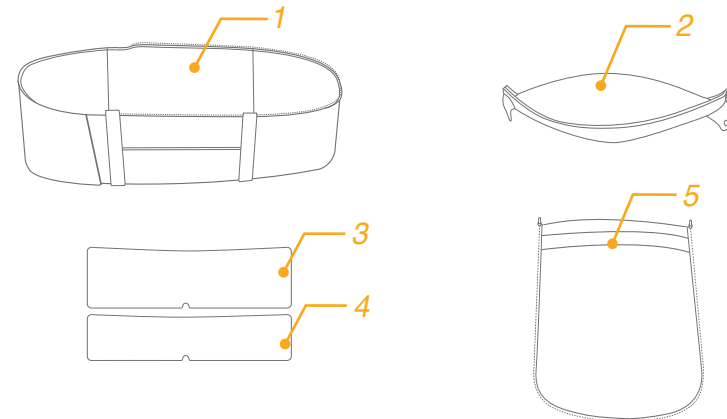
Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- 1 Carry Cot 2 Hood 3 Support Board A 4 Support Board B 5 Smaller Footmuff



WARNING

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- ! WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! WARNING Do not let the child play with this product.
- ! Adult assembly required.
- ! WARNING Never leave the child unattended.
- ! Never use it along with component parts from other manufacturers.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided , roll over and cannot push itself up on its hands and knees .Maximum weight of the child:9kg.
- ! Carry cot is NOT to be used for long term sleeping.
- ! No additional mattress shall be added unless recommended by the manufacturer.
- ! Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
- ! Do not let other children play unattended near the carry cot.
- ! Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- ! Do not leave flexible carrying handles inside the carry cot.

- ! The handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- ! The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- ! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carry cot.
- ! Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Use the carry cot with the aire™ twin stroller and evalite™ duo stroller.
- ! Not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat.
- ! Not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.
- ! Be aware of the hazard of hitting the baby e.g. when putting on floor, going through the doors.
- ! Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows.
- ! Do not place the carry cot close to another product, which could present a danger of strangulation e.g. strings, blind/ curtain cords.
- ! Overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
- ! Ask a health professional for advice on safe sleeping.
- ! Never use this product on a stand.

Carry Cot Assembly

see images 1 - 7

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

- ! Please assemble support board correctly. 1 2
- ! To store the handle on the both sides of carry cot and fix with snaps. 7

Use with aire™ twin stroller

see images 8 - 16

- ! To adjust the seat back to the most reclined position before assembling carry cot. 9
- ! Be able to attach the carry cot to both seats, also need to check whether the attachment clip attached correctly. 15 16

Use with evalite™ duo stroller

see images 17 - 22

- ! Only be able to attach the carry cot to rear seat.
- ! To adjust the front seat back to upright position 17 and rear seat back to the most reclined position 18 before assembling carry cot.
- ! Please attach the carry cot to the rear seat first, then place the baby into the carry cot.
- ! Please take the baby out first before removing the carry cot.
- ! Need to check whether the attachment clips on both sides of carry cot attached correctly after attaching the carry cot to rear seat. 22

Care and Maintenance

see images 23 - 25

Please remove the support board and support block before washing. 23 24 25

1. Clean mattress with a damp cloth and dry flat.
2. CLEANING: After removing hood and smaller footmuff from carry cot, hand wash, drip dry, no bleach. Never iron.
3. Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Bij het reizen met de Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo, gebruikt u een hoogwaardige, volledig gecertificeerde draagwieg, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1466:2023. Dit product is geschikt voor gebruikt met kinderen die minder dan 9kg wegen in elk zitje. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

BELANGRIJK: bewaar deze instructies zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen.

Bezoek ons op joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

Productinformatie

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de verkoper. Sommige functies kunnen verschillen, afhankelijk van het model.

Product	Draagwieg
Geschikt voor	Kind met een maximaal gewicht van 9kg (geboorte - 6 maanden)
Materialen	Kunststoffen, metaal, geweven stoffen
Patentnr.	Patenten aangevraagd
Gemaakt in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	Allison Baby UK Ltd.

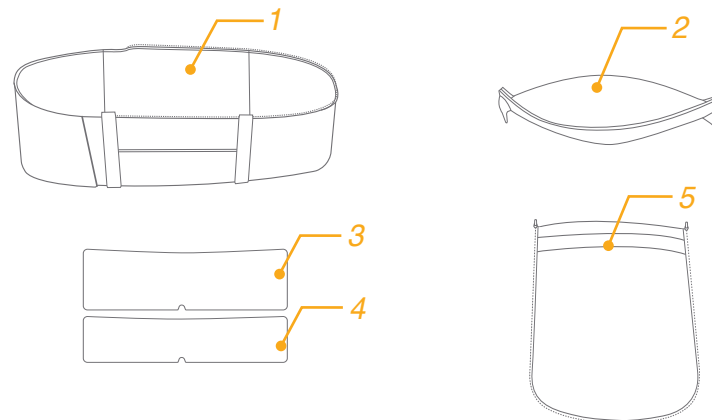
Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- 1 Draagwieg
- 2 Kap
- 3 Steunplaten A
- 4 Steunplaten B
- 5 Kleinere voetenmof



WAARSCHUWING

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST.

- ! **WAARSCHUWING** Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vastzitten.
- ! **WAARSCHUWING** Laat uw kind niet met dit product spelen.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- ! Gebruik dit nooit samen met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Bewaar de handleiding voor later gebruik. Niet-naleving van de waarschuwingen en de instructies kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- ! Om voor de veiligheid van uw kind te zorgen, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen goed zijn gemonteerd en vastgezet voordat u de wandelwagen gebruikt.
- ! Dit artikel is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten, om kan rollen of zichzelf op handen en knieën opdrukken. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.

- ! De draagwieg mag NIET worden gebruikt voor langdurig slapen.
- ! Gebruik GEEN andere matras dan is meegeleverd met de draagwieg.
- ! Alleen gebruiken op een stevig, horizontaal, vlak en droog oppervlak.
- ! Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de omgeving van de draagwieg spelen.
- ! Niet gebruiken als een onderdeel van de draagwieg kapot of gescheurd is, of ontbreekt.
- ! Laat de flexibele draaghendels niet in de draagwieg zitten.
- ! De handgrepen en bodem van de draagwieg moeten regelmatig gecontroleerd worden op tekenen van schade en slijtage.
- ! Het hoofd van het kind in de draagwieg mag zich nooit lager bevinden dan het lichaam van het kind.
- ! Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels, enz. in de buurt van de draagwieg.
- ! Gebruik de draagwieg met de aire™ tweelingwandelwagen en evalite™ duo-wandelwagen.
- ! Plaats de draagwieg niet in de buurt van open vuur of een andere krachtige warmtebron.
- ! Voeg geen extra matras toe bovenop het matras dat is geleverd of wordt aanbevolen door de fabrikanten.
- ! Wees bewust van het gevaar van raken van de baby bij plaatsen op de vloer, door de deuren gaan.
- ! Laat niets in de draagwieg liggen dat een gevaar van verstikking zou kunnen stellen, bijv. niet-rigide speelgoed, kussens.
- ! Plaats de draagwieg niet dicht bij een ander product dat gevaar op wurging kan veroorzaken bijv. touwtjes, zonwering-/gordijnkoorden.
- ! Oververhitting kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind en zorg ervoor dat het kind niet te koud of te warm is.
- ! Vraag een professional in de gezondheidszorg voor advies over veilig slapen.

Montage draagwieg

zie afbeeldingen 1 - 7

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

- ! Monteer de steunplaat op de juiste manier. 1 2
- ! Voor opslaan moet u de hendel aan beide zijden van de draagwieg vastmaken met klemmen. 7

Gebruiken met aire™ tweelingwandelwagen

zie afbeeldingen 8 - 16

- ! Het afstellen van de rugleuning naar de achteroverhellende stand voorafgaand aan het in elkaar zetten van de draagwieg. 9
- ! Zorg ervoor dat u de draagwieg bevestigt aan beide stoelen, en u moet ook controleren of de bevestigingsklem op de juiste manier is bevestigd. 15 16

Gebruiken met evalite™ duo-wandelwagen

zie afbeeldingen 17 - 22

- ! Kan de draagwieg alleen op de achterste zitting bevestigen.
- ! Zet het voorste zitje terug in de rechtopstand 17 en de achterzitting terug in de hellende stand 18 voordat u de draagwieg bevestigt.
- ! Bevestig de draagwieg eerst aan het achterste zitje en plaats de baby vervolgens in de draagwieg.
- ! Haal de baby eerst uit de draagwieg voordat u deze verwijdert.
- ! Controleer of de bevestigingsklemmen aan weerskanten van de draagwieg goed zijn bevestigd na het bevestigen van de draagwieg op het achterste zitje. 22

Verzorging en onderhoud

Verwijder de steunplaat en het steunblok voorafgaand aan wassen. 23 24 25

1. Maak matras met een vochtige doek schoon en droog plat.
2. REINIGEN: Na het verwijderen van de kap en de kleinere voetenmof van de draagwieg, moet u met de hand wassen, hangend laten drogen en niet bleken. Niet strijken.
3. Overmatige blootstelling aan zon of warmte kan vervagen of vervormen van onderdelen veroorzaken.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Beim Reisen mit dem Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo benutzen Sie eine erstklassige, umfassend zertifizierte Babyschale, die dem europäischen Sicherheitsstandard EN 1466:2023 entspricht. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht von unter 9 kg pro Sitz. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

WICHTIG - Bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Bezugnahme auf.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

Produktdaten

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt einsetzen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler. Einige Bestandteile können je nach Modell variieren.

Produkt	Babyschale
Geeignet für	Kinder mit einem Gewicht unter 9 kg (Geburt - 6 Monate)
Materialien	Kunststoff, Metall, Stoffe
Patentnr.	Patente angemeldet
Hergestellt in	China
Markenname	Joie
Website	www.joiebaby.com
Hersteller	Allison Baby UK Ltd.

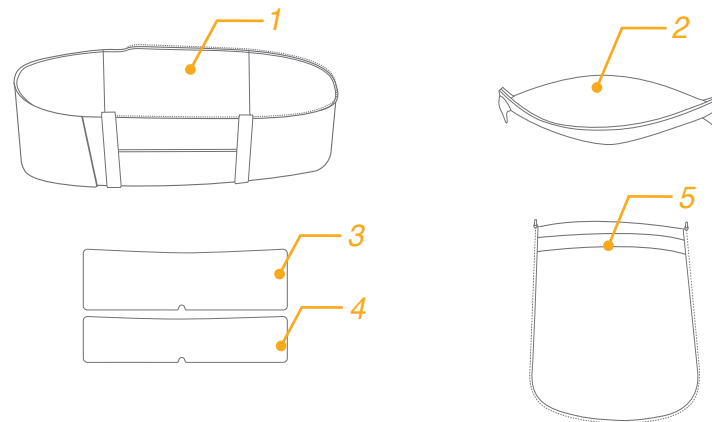
Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall muss Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommen und medizinisch versorgt werden.

Teileliste

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

- 1 Babyschale
- 2 Verdeck
- 3 Auflageplatten A
- 4 Auflageplatten B
- 5 Kleiner Fußsack



WARNHINWEISE

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

- ! **WARNUNG** Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Ver-
schlusssteile verriegelt sind.
- ! **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt zurück.
- ! Niemals zusammen mit Einzelteilen von anderen Herstellern verwenden.
- ! Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Nicht-
beachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen könnte zu schweren
oder tödlichen Verletzungen führen.
- ! Zur Gewährleistung der Sicherheit für Ihr Kind achten Sie vor der Ver-
wendung des Kinderwagens bitte darauf, dass alle Teile sachgemäß
montiert und befestigt sind.
- ! Dieses Produkt eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen,
sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Max-
imalgewicht des Kindes: 9 kg.

- ! Die Babyschale eignet sich NICHT für längeres Schlafen.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babyschale gelieferte Matratze; fügen Sie keine weitere Matratze hinzu.
- ! Verwenden Sie es nur auf einem festen, horizontalen, flachen und trockenen Untergrund.
- ! Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babyschale spielen.
- ! Nicht verwenden, wenn ein Teil der Babyschale gebrochen oder verschlissen ist bzw. fehlt.
- ! Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht in der Babyschale.
- ! Griffe und Boden der Babyschale sollten regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und Verschleiß geprüft werden.
- ! Der Kopf des Kindes in der Babyschale sollte niemals tiefer liegen als der Körper.
- ! Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe der Babyschale.
- ! Verwenden Sie die Babyschale mit dem aire™-Zwillingsskinderwagen und evalite™-Duo-Kinderwagen.
- ! Verwenden Sie die Babywanne nicht mehr, sobald Ihr Kind alleine aufrecht sitzen, krabbeln oder sich selbstständig umdrehen kann.
- ! Die Babyschale nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Quelle von starker Hitze platzieren.
- ! Keine andere Matratze über der Matratze verwenden, die vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen wird.
- ! Beachten Sie die Gefahr, das Baby zu stoßen, bspw. wenn Sie es auf dem Boden abstellen oder durch Türen hindurchgehen.
- ! Lassen Sie nichts im Babykorb, das Erstickengefahr bergen könnte, wie z. B. weiche Spielzeuge, Kissen usw.
- ! Stellen Sie den Babykorb nicht in die Nähe eines anderen Gegenstands, der Strangulationsgefahr bergen könnte, wie z. B. Fäden, Schnüre/ Kordeln von Rollos/Vorhängen usw.
- ! Eine Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und stellen Sie sicher, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
- ! Lassen Sie sich in Bezug auf sicheres Schlafen von einem Gesundheitsexperten beraten.

Babyschale montieren

siehe Abbildungen ① - ⑦

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

- ! Bitte montieren Sie die Auflageplatte richtig. ① ②
- ! Klappen Sie den Griff an beiden Seiten der Babyschale hinein und befestigen Sie ihn mit Druckknöpfen. ⑦

Mit aire™-Zwillingsskinderwagen verwenden

siehe Abbildungen ⑧ - ⑯

- ! Passen Sie die Rückenlehne auf eine geneigte Position an, bevor Sie die Babyschale montieren. ⑨
- ! Wenn Sie die Babyschale an beiden Sitzen anbringen möchten, müssen Sie auch prüfen, ob der Befestigungsclip richtig angebracht ist. ⑮ ⑯

Mit evalite™-Duo-Kinderwagen verwenden

siehe Abbildungen ⑰ - ⑳

- ! Die Babyschale kann nur auf dem Rücksitz angebracht werden.
- ! Bringen Sie vor Anbringung der Babyschale den Vordersitz wieder in eine aufrechte Position ⑰ und den Rücksitz in eine geneigte Position ⑱.
- ! Bringen Sie die Babyschale zuerst am Rücksitz an, setzen Sie dann das Kind in die Babyschale.
- ! Bitte nehmen Sie das Kind heraus, bevor Sie die Babyschale entfernen.
- ! Prüfen Sie, ob die Befestigungsclips an beiden Seiten der Babyschale richtig angebracht sind, nachdem Sie die Babyschale am Rücksitz befestigt haben. ㉒

Pflege und Wartung

Bitte entfernen Sie Auflageplatte und Stützenblock vor dem Waschen. ㉓ ㉔ ㉕

1. Reinigen Sie die Matratze mit einem feuchten Tuch, anschließend zum Trocknen flach auslegen.
2. REINIGUNG: Verdeck und kleinen Fußsack aus der Babyschale entfernen, von Hand waschen, tropfnass aufhängen, nicht bleichen. Keinesfalls bügeln.
3. Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por fazer parte da família Joie! É um prazer fazer parte da sua viagem com seu filho/sua filha. Enquanto estiver usando o Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo, você está usando um carrinho de bebê de alta qualidade, totalmente certificado, aprovado com os padrões europeus de segurança EN 1466:2023. Este produto é adequado para crianças com peso inferior a 9kg em cada assento. Leia atentamente este manual e siga cada passo para uma viagem confortável e a melhor proteção para seu filho/sua filha.

IMPORTANTE - Mantenha estas instruções para referência futura.

Visite-nos em joiebaby.com para baixar manuais e ver mais emocionantes produtos Joie!

Informações sobre o produto

Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto. Se tiver quaisquer dúvidas, contate o revendedor. Os recursos podem variar dependendo do modelo.

Produto	Carrinho
Adequado para	Crianças com peso inferior a 9kg (nascimento - 6 meses).
Materiais	Plásticos, metais, tecidos
Patente nº.	Patente pendente
Feito na	China
Nome da marca	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd.

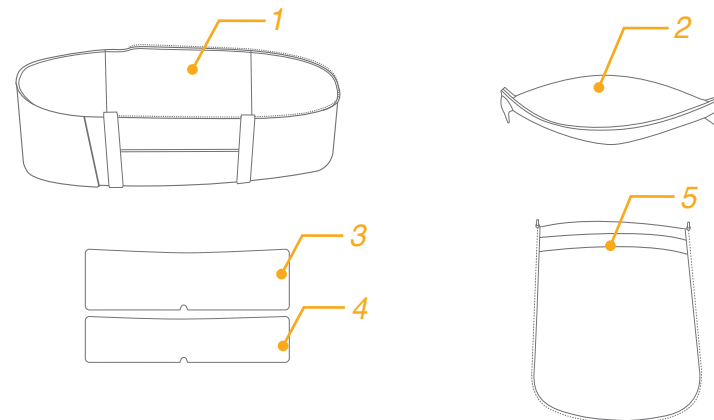
Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é mais importante fornecer ao seu filho primeiros socorros e tratamento médico imediatamente.

Lista de peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- 1 Carrinho
- 2 Capô
- 3 Placas de apoio A
- 4 Placas de apoio B
- 5 Sapoortes de pé pequenos



ALERTA

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- ! ADVERTÊNCIA Certifique-se de que todos os dispositivos de trava estão engatados antes de utilizar.
- ! ADVERTÊNCIA Não deixe seu filho brincar com este produto.
- ! Montagem por adulto necessária.
- ! Nunca deixe sua criança sozinha.
- ! Nunca use-o juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! Guarde este manual de instruções para uso futuro. A não observância dessas instruções pode resultar em ferimento grave ou morte.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se que todas as partes estão montadas e fixadas corretamente antes de utilizar o carrinho de passeio.
- ! Este produto adequa-se apenas a crianças que não conseguem sentar-se sem ajuda, rebolar ou apoiar-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

- ! O carrinho NÃO deve ser usado para sono prolongado.
- ! NÃO use ou adicione qualquer colchão diferente do fornecido com o carrinho.
- ! Utilize apenas sobre uma superfície seca, plana, nivelada, firme e horizontal.
- ! Não deixe outras crianças brincarem desatendidas perto do carrinho.
- ! Não use se alguma do carrinho peça estiver quebrada, torta ou faltando.
- ! Não deixe as alças de transporte flexíveis dentro do carrinho.
- ! As alças e a base do carrinho devem ser inspecionadas regularmente para sinais de dano e desgaste.
- ! A cabeça da criança no carrinho nunca deve ficar inferior ao corpo da criança.
- ! Esteja ciente do risco de chama aberta ou outras fontes de calor forte, como chamas de barra elétrica, incêndios de gás, etc., na proximidade do carrinho.
- ! Use o berço com carrinho de criança™ e carrinho de dupla evalite™ duo.
- ! Este produto é adequado para uma criança que não senta sozinha, rola e não pode se sustentar nas mãos e joelhos.
- ! Não aproxime a alcofa de chamas vivas ou outra fonte de calor intenso.
- ! Não coloque outros colchões sobre o colchão fornecido ou recomendado pelos fabricantes.
- ! Esteja consciente do perigo de bater no bebê, por exemplo, ao colocá-lo no chão ou ao atravessar portas.
- ! Não deixe nenhum objeto na alcofa que possa representar perigo de asfixia, por exemplo, almofadas e brinquedos não rígidos.
- ! Não coloque a alcofa perto de outro produto que possa representar perigo de estrangulamento, por exemplo, cordas e cordões de persianas/cortinas.
- ! A criança pode correr risco de vida se sobreaquecer! Esteja consciente da temperatura ambiente e da roupa da criança e certifique-se de que a criança não está demasiado fria ou demasiado quente.
- ! Peça conselhos a um profissional de saúde sobre como pode dormir em segurança.

Conjunto de Carrinho

ver imagens 1 - 7

Leia todas as instruções neste manual antes de montar e usar este produto.

- ! Por favor, monte a placa de apoio corretamente. 1 2
- ! Para armazenar o identificador em ambos os lados do carrinho e fixe com encaixe. 7

Use com o carrinho de criança duplo aire™

ver imagens 8 - 16

- ! Para ajustar o encosto para a posição reclinada antes de montar o carrinho. 9
- ! Seja capaz de anexar o carrinho a ambos os bancos, também precisa verificar se a braçadeira de fixação está anexada corretamente. 15 16

Use com carrinho de dupla evalite™

ver imagens 17 - 22

- ! Die Babyschale kann nur auf dem Rücksitz angebracht werden.
- ! Só pode prender o berço à cadeira traseira.
- ! Para ajustar o assento dianteiro de volta à posição vertical 17 e o banco traseiro voltar a posição reclinada 18 antes de montar o berço de transporte.
- ! Por favor, coloque primeiro o berço no banco traseiro e coloque o bebê no berço
- ! Pegue o bebê primeiro antes de retirar o berço.
- ! Precisa verificar se os cliques de anexo em ambos os lados do berço de transporte preso corretamente depois de colocar o berço à cadeira traseira. 22

Cuidado e manutenção

Por favor, remova a placa de apoio e o bloco de suporte antes de lavar. 23 24 25

1. Limpe o colchão com um pano úmido e seque.
2. LIMPEZA: Após remoção da capota e suporte de pé do carrinho, lave à mão, seque, sem água sanitária. Nunca passe a ferro.
3. A exposição excessiva ao sol ou calor pode causar desbotamento ou deformação das partes.

FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. Lorsque vous voyagez avec Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo, vous utilisez une nacelle de haute qualité, pleinement certifiée et approuvée par les normes de sécurité européennes EN 1466:2023. Ce produit convient à des enfants pesant moins de 9 kg pour chaque siège. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

IMPORTANT - Conservez ces instructions pour toute référence future.

Visitez notre site joiebaby.com pour télécharger des manuels et découvrir encore plus de superbes produits Joie !

Informations sur le produit

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Pour toutes questions supplémentaires, veuillez consulter le revendeur. Certaines fonctionnalités peuvent ne pas être présentes sur certains modèles.

Produit	Nacelle
Convient aux	enfants pesant moins de 9 kg (naissance à 6 mois)
Matières	Plastique, métal, tissu
N° de brevet	Brevets en attente
Fabriqué en	Chine
Nom de la marque	Joie
Site Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Allison Baby UK Ltd.

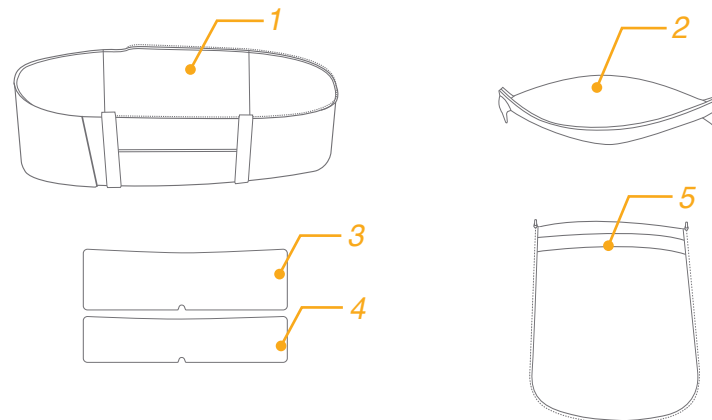
Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins de premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- 1 Nacelle
- 2 Capote
- 3 Planches de support A
- 4 Planches de support B
- 5 Petite chancelière



AVERTISSEMENT

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- ! **AVERTISSEMENT** Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.
- ! **AVERTISSEMENT** Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- ! L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.
- ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- ! N'utilisez jamais de composants d'autres fabricants.
- ! Conservez le guide d'utilisation pour toute référence future. Le non respect des avertissements ou des consignes peut entraîner des blessures graves, voir la mort.
- ! Pour assurer la sécurité de votre enfant, assurez-vous que toutes les pièces sont assemblées et fixées correctement avant d'utiliser la poussette.
- ! Ce produit est adapté aux enfants qui ne parviennent pas à s'asseoir, se retourner ou se dresser sur leurs mains et genoux sans assistance. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.

- ! La nacelle ne doit PAS être utilisée pour le sommeil prolongé.
- ! N'utilisez PAS de matelas autre que celui fourni avec la nacelle.
- ! Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- ! Ne laissez pas d'autre enfant jouer à proximité de la nacelle.
- ! Ne l'utilisez pas si des pièces de la nacelle sont cassées, abimées ou manquantes.
- ! Ne laissez pas les poignées de transport flexibles à l'intérieur de la nacelle.
- ! Les poignées et le revers de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter des signes de dommages et d'usure.
- ! La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.
- ! Soyez conscient des risques des feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense, comme les chauffages électriques, les chauffages à gaz, etc., situés à proximité immédiate de la nacelle.
- ! Utilisez la nacelle avec la poussette aire™ twin et la poussette evalite™ duo.
- ! Ne pas placer la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.
- ! Ne pas utiliser ou ajouter un autre matelas au-dessus du matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- ! Soyez toujours conscient de la sécurité du bébé, par exemple lorsque vous le posez sur le sol ou lorsque vous passez une porte.
- ! Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait poser un risque de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des oreillers.
- ! Ne placez pas la nacelle à proximité d'un autre produit qui pourrait poser un risque de strangulation, par exemple des cordes, des cordons de stores ou de rideaux.
- ! La surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Prenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
- ! Demandez à un professionnel de la santé de vous conseiller sur comment faire pour dormir en toute sécurité.

Assemblage de la nacelle

voir images 1 - 7

Lisez toutes les instructions du présent manuel avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

- ! Veuillez assembler correctement la planche de support. 1 2
- ! Pour ranger la poignée des deux côtés de la nacelle et la fixer avec des attaches. 7

Utilisation avec la poussette aire™ twin

voir images 8 - 16

- ! Pour régler le dossier en position inclinée avant d'assembler la nacelle. 9
- ! Soyez en mesure d'attacher la nacelle sur les deux sièges, il est également nécessaire de vérifier si le clip de fixation est attaché correctement. 15 16

Utilisation avec la poussette evalite™ duo

voir images 17 - 22

- ! La nacelle ne peut être fixée que sur le siège arrière.
- ! Régler le dossier du siège avant en position verticale 17 et le dossier du siège arrière en position inclinée 18 avant d'assembler la nacelle.
- ! Veuillez d'abord fixer la nacelle sur le siège arrière, puis placer le bébé dans la nacelle.
- ! Veuillez d'abord sortir le bébé avant de retirer la nacelle.
- ! Il est nécessaire de vérifier si les attaches de fixation des deux côtés de la nacelle sont fixées correctement après avoir fixé la nacelle sur le siège arrière. 22

Entretien et maintenance

Veuillez retirer la planche de support et le bloc de support avant le nettoyage.

23 24 25

1. Nettoyez le matelas à l'aide d'un chiffon humide et séchez à plat.
2. NETTOYAGE : Après avoir enlevé la capote et la petite chancelière de la nacelle, lavez à la main, laissez sécher, pas de Javel. Ne jamais repasser.
3. L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.

IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Durante il tuo viaggio con Joie Aire™ twin, Evalite™ Duo, sei sicuro di utilizzare una culla portatile di alta qualità, totalmente certificata, omologata secondo le normative di sicurezza europee EN 1466:2023. Questo prodotto è adatto ai bambini con peso massimo inferiore a 9kg in ogni sedile. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

IMPORTANTE - Conservare le presenti istruzioni per riferimenti futuri.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Informazioni sul prodotto

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto. In caso di ulteriori domande, rivolgersi al rivenditore. Alcune funzioni potrebbero variare in base al modello.

Prodotto	Culla portatile
Adatto per	Bambini con peso sotto i 9kg (dalla nascita a 6 mesi)
Materiale	Plastica, metallo, tessuto
N. brevetto	Brevetti in corso di concessione
Prodotto in	Cina
Marca	Joie
Sito web	www.joiebaby.com
Produttore	Allison Baby UK Ltd.

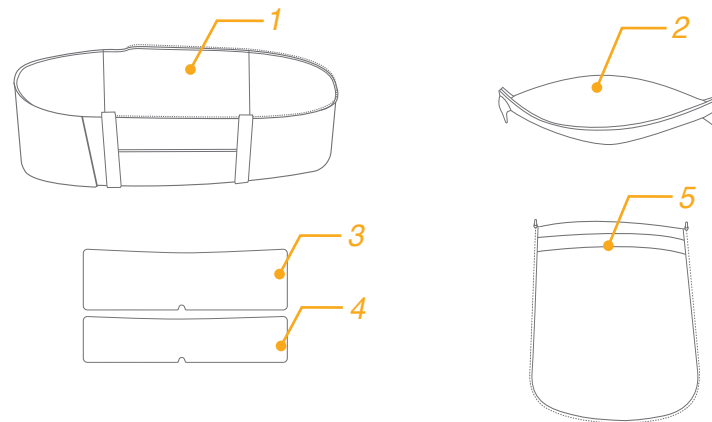
Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Elenco componenti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- 1 Culla portatile
- 2 Capottina
- 3 Pannelli di supporto A
- 4 Pannelli di supporto B
- 5 Scaldapiedi piccolo



AVVERTENZA

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- ! **AVVERTENZA** Prima dell'uso, assicuratevi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! **AVVERTENZA** Evitate che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Non utilizzarlo con componenti di altri produttori.
- ! Conservare questo manuale per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.
- ! Per garantire la sicurezza del bambino, assicurarsi che tutte le parti siano assemblate e fissate correttamente prima di usare il passeggino.
- ! Questo prodotto è adatto per un bambino che non è ancora in grado di stare seduto da solo, si rovescia e non può rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! La culla portatile **NON** deve essere utilizzata per sonni lunghi.

- ! NON utilizzare o aggiungere materassini diversi da quello fornito con la culla portatile.
- ! Utilizzare esclusivamente su una superficie solida, in piano e asciutta.
- ! Impedire che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla culla portatile.
- ! Non usare se una parte della culla portatile è rotta, strappata o mancante.
- ! Non lasciare le maniglie di trasporto flessibili all'interno della culla portatile.
- ! Le maniglie e la parte inferiore della culla portatile deve essere ispezionata periodicamente per segni di danni e usura.
- ! La testa del bambino nella culla portatile non deve mai essere più bassa del corpo del bambino.
- ! Evitare di avvicinare la culla portatile a fiamme libere e ad altre fonti di forte calore, come gli accenditori elettrici o fornelli a gas, ecc.
- ! Utilizzare la culla portatile con passeggino aire™ twin e passeggino evalite™ duo.
- ! Non collocare la culla portatile accanto ad una fiamma libera o altre fonti di calore elevato.
- ! Non aggiungere un altro materasso sopra il materasso fornito o raccomandato dai produttori.
- ! Tenere presente il rischio di colpire il bambino, ad esempio quando si colloca sul pavimento o si attraversano le porte.
- ! Non lasciare alcun oggetto nella navicella che possa rappresentare pericolo di soffocamento, ad es. giocattoli non rigidi, cuscini.
- ! Non collocare la navicella accanto a un altro prodotto che potrebbe costituire un pericolo di soffocamento, ad esempio lacci, cordini di veneziane/tende.
- ! Il surriscaldamento può mettere a rischio la vita del tuo bambino! Tenere conto della temperatura ambientale e degli indumenti del bambino e assicurarsi che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
- ! Consultare un medico per consigli su come farlo dormire in sicurezza.

Assemblaggio della culla portatile

vedere le immagini 1 - 7

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

- ! Montare correttamente la tavola di supporto. 1 2
- ! Per conservare la maniglia su entrambi i lati della culla portatile e fissare con ganci. 7

Utilizzare con passeggino aire™ twin

vedere le immagini 8 - 16

- ! Per regolare il sedile in posizione reclinata prima di montare la culla portatile. 9
- ! Assicurarsi di fissare la culla portatile su entrambi i sedile. Controllare anche che il fermaglio sia fissato correttamente. 15 16

Utilizzare con passeggino evalite™ duo

vedere le immagini 17 - 22

- ! È possibile fissare la culla portatile solo al sedile posteriore.
- ! Per regolare lo schienale anteriore in posizione verticale 17 e lo schienale posteriore in posizione reclinata 18 prima di montare la culla portatile.
- ! Prima fissare la culla portatile al sedile posteriore, quindi sistemare il bambino nella culla portatile.
- ! Togliere il bambino prima di rimuovere la culla portatile.
- ! È necessario controllare se i clip di fissaggio su entrambi i lati della culla portatile sono collegati correttamente dopo aver fissato la culla portatile al sedile posteriore. 22

Cura e manutenzione

Rimuovere la tavola di supporto e il blocco del supporto prima del lavaggio.

23 24 25

1. Pulire il materassino con un panno umido e farlo asciugare steso.
2. PULIZIA: Dopo aver rimosso la cappottina e lo scaldapiè piccolo dalla culla portatile, lavare a mano, asciugare all'aria, senza candeggiare. Non stirare mai.
3. Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando pasee con Aire™ twin, Evalite™ Duo de Joie, estará utilizando una cuna portátil de alta calidad, totalmente certificada y aprobada por la norma de seguridad europea EN 1466:2023. Este producto está diseñado para que lo utilicen niños con un peso inferior a 9 kg en cada asiento. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

IMPORTANTE: guarde estas instrucciones para futuras consultas.

¡Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie!

Información del producto

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de utilizar este producto. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor. Algunas características pueden variar según el modelo.

Producto	Cuna portátil
Apto para	bebés con un peso inferior a 9 kg (de 0 a 6 meses)
Materiales	Plástico, metal, tela
Patente n.º	Pendiente de patente
Fabricado en	China
Nombre de la marca	Joie
Sitio Web	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd.

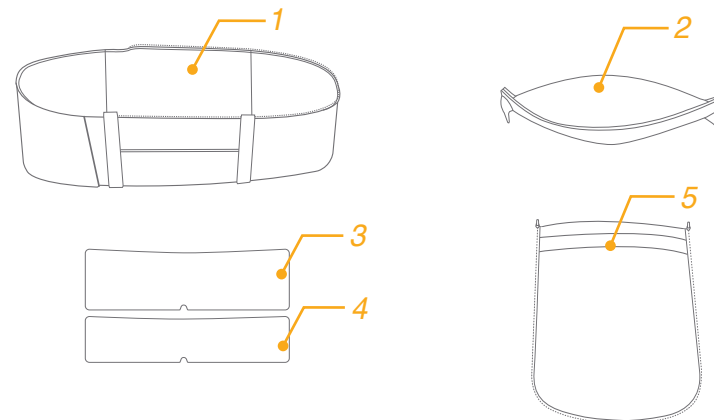
Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- 1 Cuna portátil
- 2 Capota
- 3 Placas de soporte A
- 4 Placas de soporte B
- 5 Cubrepiés pequeño



ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

- ! **ADVERTENCIA:** asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están fijados antes de utilizar el producto.
- ! **ADVERTENCIA:** no deje que su hijo juegue con este producto.
- ! El montaje sólo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! Nunca deje al bebé desatendido.
- ! Nunca lo utilice con piezas de otros fabricantes.
- ! Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Si no sigue estas advertencias e instrucciones, podrían producirse graves lesiones o, incluso, la muerte.
- ! Para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que todas las piezas están montadas y bien sujetas antes de utilizar el cochecito.
- ! Este producto es adecuado únicamente para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.

- ! La cuna portátil NO debe utilizarse para dormir durante periodos prolongados de tiempo.
- ! NO la utilice con ningún colchón (ni añada ningún otro) que no sea el que se incluye con la cuna portátil.
- ! Utilice solamente una superficie firme, nivelada en horizontal, plana y seca.
- ! No permita que otros niños jueguen sin ser vigilados cerca de la cuna portátil.
- ! No utilice el producto si cualquier parte de la cuna portátil está rota, rasgada o falta.
- ! No deje las asas de transporte flexibles dentro del capazo.
- ! Inspeccione regularmente las asas y la parte inferior del capazo para comprobar la presencia de señales de daños o desgaste.
- ! La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar por debajo de su cuerpo.
- ! Evite utilizar en las cercanías de chimeneas y otras fuentes de calor intenso como calefactores eléctricos, calentadores de gas, etc...
- ! Utilice el capazo con el cochecito para gemelos aire™ y el cochecito dúo evalite™.
- ! No coloque el capazo cerca de un fuego activo u otra fuente de calor intenso.
- ! No agregue otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por los fabricantes.
- ! Tenga en cuenta el riesgo de golpear al bebé, por ejemplo, al ponerlo en el suelo o a pasar por las puertas.
- ! No deje en el capazo nada que pudiera presentar peligro de asfixia, por ejemplo, juguetes no rígidos o almohadas.
- ! No coloque el capazo cerca de otro producto que pueda suponer un peligro de estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cuerdas de persianas, etc.
- ! El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su hijo! Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
- ! Pide consejo a un profesional sanitario sobre cómo dormir de forma segura.

Montaje de la cuna portátil

Consulte las imágenes ① - ⑦

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de montar y utilizar este producto.

- ! Ensamble el panel de soporte correctamente. ① ②
- ! Para almacenar el asa de ambos lados del capazo y fijar con broches. ⑦

Utilizar con el cochecito para gemelos aire™

Consulte las imágenes ⑧ - ⑩

- ! Para ajustar el respaldo del asiento hasta la posición reclinada antes de montar la cuna portátil. ⑨
- ! Acople el capazo a ambos asientos. También necesita comprobar si el broche de sujeción está conectados correctamente. ⑮ ⑯

Utilizar con el cochecito dúo evalite™

vedere le immagini ⑰ - ⑳

- ! Solo se puede acoplar el capazo en el asiento posterior.
- ! Coloque la parte posterior del asiento delantero en la posición vertical ⑰ y la parte posterior del asiento trasero en la posición reclinada ⑱ antes de ensamblar el capazo.
- ! Acople el capazo primero en el asiento trasero y luego coloque al bebé en dicho capazo.
- ! Saque primero al bebé antes de quitar el capazo.
- ! Es necesario comprobar si los broches de fijación de ambos lados del capazo están acoplados correctamente después de colocar este en el asiento trasero. ㉔

Cuidados y mantenimiento

Quite el panel de soporte y el bloque de soporte antes de lavar el producto.

㉓ ㉔ ㉕

1. Limpie el colchón con un paño húmedo y déjelo secar sobre una superficie plana.
2. LIMPIEZA: Después de quitar la capota y el cubrepiés pequeño de la cuna portátil, lávelos a mano, déjelos escurrir y no utilice lejía. No planche nunca.
3. Una exposición excesiva al sol o al calor podría decolorar o deformar las piezas.

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! نحن في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير. أثناء استخدام حقيبة حمل الطفل بحقيبة عالية الجودة ومعتمدة بشكل كامل، كما أنها مطابقة لمعايير السلامة الأوروبية رقم EN 1466:2023. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع الأطفال الذين يقل وزنهم عن 9 كجم في كل مقعد. يُرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل مستمتع خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

هام - يُرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.
زوروا موقعنا الإلكتروني joiebaby.com لتحميل أدلة الاستخدام ومشاهدة منتجات Joie المشوقة!

معلومات المنتج

اقرأ كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. وفي حال وجود استفسارات أخرى، يُرجى الرجوع إلى الموزع للاستشارة. قد تختلف بعض مزايا المنتج وفقاً للطرز.

حقيبة حمل الطفل
الأطفال ممن يقل وزنهم عن 9 كجم (منذ الميلاد حتى 6 شهور)
البيلاستيك، المعادن، الأقمشة
في انتظار الحصول على براءة اختراع
الصين
Joie
www.joiebaby.com
Allison Baby UK Ltd.

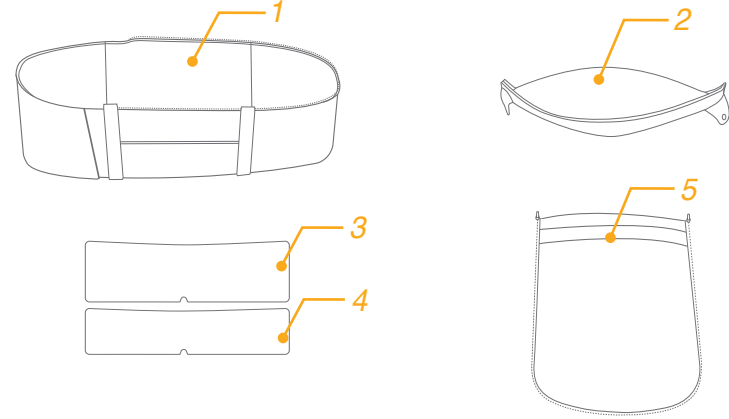
الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يُرجى العناية بالطفل عن طريق إجراء الإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

قائمة الأجزاء

يُرجى التأكد من توفر كل الأجزاء قبل التركيب. في حالة عدم وجود أي جزء، يُرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا داع لاستخدام أي أدوات لتركيب المقعد.

- 1 حقيبة حمل الطفل
- 2 الغطاء
- 3 ألواح الدعم A
- 4 ألواح الدعم B
- 5 حقيبة أصغر لتلفه الطفل



تحذير

مهم: اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

! تحذير، تأكد من تأمين كافة الأقفال قبل الاستخدام.

! تحذير، لا تدع الأطفال يعبتون بهذا المنتج.

! يجب تركيب الكرسي بواسطة شخص بالغ.

! يحظر بتأثراً ترك طفلك دون مراقبة.

! يُحظر استخدام مكونات من إنتاج مُصنّعين آخرين.

! رُجى الاحتفاظ بهذا الدليل لاستخدامه مستقبلاً. قد يؤدي الإخفاق في مراعاة هذه التحذيرات و

اتباع التعليمات إلى وقوع إصابات بالغة أو الوفاة.

! لضمان سلامة طفلك، يُرجى التأكد من تركيب كل المكونات وإحكام ربطها جيداً قبل استخدام العربة.

! هذا المنتج مناسب فقط لطفل لا يستطيع الجلوس دون مساعدة أو التقلب أو لا يستطيع دفع نفسه على

يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم

! حقيبة حمل الطفل غير معدة للاستخدام لنوم الطفل لفترات طويلة

! تجنب وضع أي مفارش أو أحشية غير المثبتة بحقيبة حمل الطفل.

تركيب حقيبة حمل الطفل

راجع الصور من 1 - 7

يُرجى قراءة كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! يُرجى تركيب لوحة الدعم بشكل صحيح. 1 2

! لتخزين المقبض على جانبي حقيبة حمل الطفل وتثبيتها بالمشابك. 7

استخدمه مع عربية الأطفال المزودة ب™ aire

راجع الصور من 8 - 16

! لضبط ظهر المقعد على وضع الإمالة قبل تجميع حقيبة حمل الطفل. 9

! تمكن من تركيب حقيبة حمل الطفل بكلا المقعدين، كما عليك التحقق مما إذا كان مشبك التركيب مثبتًا بالشكل الصحيح. 15 16

استخدمه مع عربية الأطفال المزودة ب™ evalite

راجع الصور من 17 - 22

! لا يمكن تثبيت سرير الطفل المتنقل إلا بالمقعد الخلفي.

! لضبط مسند الظهر الأمامي في الوضع العمودي 17 ومسند الظهر الخلفي في وضع الانحناء 18 قبل تركيب سرير الطفل المتنقل.

! يرجى تثبيت سرير الطفل المتنقل بالمقعد الخلفي أولاً، ثم وضع الطفل بالسرير المتنقل.

! يرجى إخراج الطفل من السرير المتنقل أولاً قبل إزالة السرير المتنقل.

! ينبغي التحقق من تثبيت مشابك التركيب الموجودة على كلا الجانبين بشكل سليم بعد تثبيت سرير الطفل المتنقل بالمقعد الخلفي. 22

العناية والصيانة

يُرجى إزالة لوحة الدعم ومجموعة الدعم قبل الغسل. 23 24 25

1. قم بتنظيف المرتبة بقطعة قماش مبللة واتركهما على سطح مستوي حتى تجفًا.

2. التنظيف: بعد إزالة الغطاء والحقيبة الصغرى لتدفئة الطفل من حقيبة حمل الطفل، فقم بغسلها يدويًا بدو ن مواد مبيضة، واتركها حتى تجف. كما يحظر استخدام المكواة.

3. قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.

! لا تستخدم هذا المنتج إلا على سطح ثابت ومسطح أفقيًا ومستو وجاف.

! احرص على عدم لعب أطفال آخرين بجانب حقيبة حمل الطفل.

! تجنب استخدام حقيبة حمل الطفل هذه في حالة كسر أحد مكوناتها أو تمزقها أو فقدانها.

! لا تترك مقابض الحمل المرنة داخل حقيبة حمل الطفل.

! يجب فحص المقابض والجزء السفلي من حقيبة حمل الطفل بصفة دورية وذلك لاكتشاف أي صوة من صور التلف والتآكل.

! يجب ألا تكون رأس الطفل بحقيبة حمل الطفل في مستوى أقل من جسم الطفل مطلقًا.

! ينبغي أن تكون على دراية تامة بمخاطر الحرائق وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة مثل حرائق الكهرباء والغاز وما إلى ذلك داخل محيط حقيبة حمل الطفل.

! استخدم سرير الطفل المتنقل مع عربة الأطفال المزودة ب™ aire وعربة الأطفال المزودة ب™ evalite.

! لا تضع سرير الطفل المحمول بالقرب من نيران مكشوفة أو أي مصادر حرارة قوية أخرى.

! لا تضيف مرتبة أخرى فوق المرتبة المرفقة أو الموصى بها من المصنّعين.

! تنبه لخطر اصطدام الطفل؛ على سبيل المثال: عند وضع المنتج على الأرضية أو الانتقال به عبر الأبواب.

! لا تترك في حقيبة حمل الطفل أي شيء قد يشكل خطر حدوث اختناق: كالعاب غير صلبة أو وسائد.

! لا تضع حقيبة حمل الطفل بالقرب من منتج آخر بما قد يشكل خطر حدوث اختناق أو شق: كإربطة أو حبال سائزر.

! قد تؤدي الحرارة الزائدة إلى تعريض حياة طفلك للخطر! تنبه إلى درجة الحرارة المحيطة وملابس الطفل وتأكد من عدم تعريضه لبرد أو دفء أعلى مما ينبغي.

! استشر اختصاصي رعاية صحية للحصول على نصيحة بشأن النوم الآمن.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Amikor a Joie AIRE™ twin, Evalite™ Dou termékekkel utazik, Ön egy kitűnő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott hordozókosarat használ, amely megfelel az EN 1466:2023 szabványnak. Ez a termék megfelel 9kg alatti gyerekek számára mindenik ülésben. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

FONTOS - Használat előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat és tartsa meg a jövőbeni használatra.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre, itt láthat további érdekes Joie termékeket!

Termékinformáció

A termék használata előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást. Amennyiben további kérdései vannak, tanácskozzon közvetlenül a forgalmazóval. Egyes funkciók modellfüggőek.

Termék	Puha hordozókosár
Megfelelő	9kg alatti gyerekeknek (születéstől - 6 hónapos korig)
Anyag	Műanyag, fém, szövet
Szabványszám	Szabvány fenntartott
Készült	Kínában
Márkanév	Joie
Weboldal	www.joiebaby.com
Gyártó	Allison Baby UK Ltd.

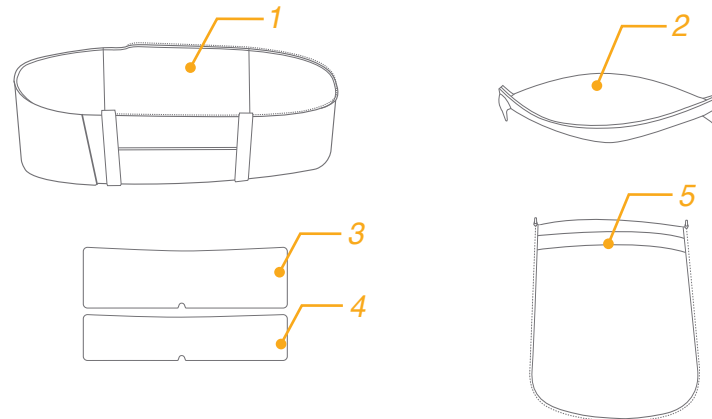
Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Alkatrészek listája

Győződjön meg, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt nekilát az összeszerelésnek. Amennyiben valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel. Az összeszereléshez nincs szükség semmilyen szerszámra.

1 Hordozókosár 2 Fedél 3 Tartólap A 4 Tartólap B 5 Kisebb lábtakaró



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

- ! FIGYELEM Használat előtt győződjön meg, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! FIGYELEM Ne engedje a gyereket játszani ezzel a termékkel.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! FIGYELEM Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- ! Soha ne használja más gyártótól származó alkatrészekkel.
- ! A gyerek biztonságának érdekében kérjük győződjön meg, hogy minden alkatrész össze van szerelve és megfelelően meg van húzva mielőtt a gyerekkocsit használja.
- ! Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni, és nem tudja magát négykézláb felhúzni. A gyermek maximális súlya: 9kg.
- ! A hordozókosár NEM használható hosszú alvásra.
- ! NE használjon vagy ne adjon hozzá semmilyen matracot, mást mint amit a hordozókosárral szállítottak.
- ! Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használható.
- ! Ne hagyjon más gyerekeket felügyelet nélkül a hordozókosár mellett játszani.

- ! He használja a hordozókosarat amennyiben bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- ! Ne hagyja a hajlékony hordozó fogantyúkat a hordozókosárba.
- ! A hordozókosár fogantyúit és alját időszakosan vizsgálja meg látható sérülések és kopások miatt.
- ! A gyerek feje a hordozó kosárban soha ne legyen lennebb mint a gyerek teste.
- ! Ügyeljen arra, hogy a gyerekágy közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.
- ! Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat ne használja.
- ! Használja a hordozókosarat az aire™ ikerkocsival és az evalite™ duo gyerekkocsival.
- ! Ne helyezze a hordozókosart nyílt tűz, vagy más erős hőforrás mellé.
- ! Ne helyezzen bele más matracot a szállított vagy a gyártó által ajánlott matracra.
- ! Legyen tisztában a baba megütésének veszélyével, pl. a padlóra helyezéskor, az ajtókon való áthaladáskor.
- ! Ne hagyjon a hordozóágyban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev játékokat, párnákat.
- ! Ne helyezze a hordozóágyat más olyan termék közelébe, amely megfojtásveszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok.
- ! A túlmelegedés veszélyeztetheti gyermeke életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon arról, hogy a gyereknek ne legyen túl hideg vagy túl meleg.
- ! Kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől a biztonságos alvással kapcsolatban.

Hordozó kosár

lásd a képeket 1 - 7

A termék használata és összeszerelése előtt kérjük olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

- ! Kérjük szerelje össze helyesen a tartólapot. 1 2
- ! A fogantyúk mindkét oldalon való tárolására és gombokkal való rögzítésére. 7

Használat az aire™ ikerkocsival

lásd a képeket 8 - 16

- ! Az ülés állítása döntött helyzetbe mielőtt összeállítja a hordozókosarat. 9
- ! Ahhoz, hogy a hordozókosarat rögzíteni tudja mindkét üléshez, ellenőrizze hogy a rögzítő fül helyesen van csatolva. 15 16

Használat az evalite™ duo gyerekkocsival

lásd a képeket 17 - 22

- ! Csak a hátulsó üléshez lehet hozzacsatolni a hordozókosarat.
- ! Az első ülés hátának ülő helyzetbe 17 és a hátulsó ülés hátának döntött helyzetbe állításához 18 mielőtt összerakná a hordozókosarat.
- ! Kérjük először illessze a hordozókosarat a hátulsó üléshez, majd helyezze bele a gyereket a hordozókosárba.
- ! Kérjük először vegye ki a gyereket mielőtt eltávolítja a hordozókosarat.
- ! Le kell ellenőrizze hogy a rögzítő fülek a hordozókosárát mindkét oldalán helyesen csatolva vannak, miután a hordozókosarat a hátulsó üléshez rögzíti. 22

Gondozás és karbantartás

lásd a képeket 23 - 25

Kérjük mosás előtt távolítsa el a tartólapot és tartótömböt. 23 24 25

1. Tisztítsa a matracot egy nedves ruhával és hagyja laposan száradni.
2. TISZTÍTÁS Miután eltávolította a fedelet és a kisebb lábtakarót a hordozókosárról, mossa ki kézzel, akassza ki száradni, ne fehérítse. Ne vasalja.
3. Túlzott napfény vagy hó hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.



JoieTM

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kidsTM

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0314J